

# 市報 とおかまち

10/10 No.851  
平成13年(2001年)



## あこがれの芝グラウンドで

秋晴れの当間高原リゾートで、9月29日(土)・30日(日)に十日町市多目的グラウンドのお披露目となる、柏レイソルサッカー・スクールが開かれました。30日(日)には、西野朗(あきら) 柏レイソル前監督も参加して、子どもたちとともにピッチの感触を楽しんでいました。

- 市町村合併公開討論会 — 2・3
- 健康・福祉フェア、環境フェア — 4・5
- 介護保険制度 — 6・7
- 暴力を許さない・DV法施行 — 8
- 学区外通学の相談受付 — 9
- 新潟県きもの園遊会in十日町 — 10
- 市民大学・コンピュータ研修 — 11





# 6市町村長公開討論会 我がまちの市町村合併

10月2日(火)、津南町文化センターにおいて、(社)十日町青年会議所主催の6市町村長公開討論会「我がまちの市町村合併」が開催されました。全国的に合併の気運が高まっていることもあり、会場には広域6市町村から約400人が詰め掛け、6首長の言葉に耳を傾けていました。

- 講師・コーディネーター  
望月 迪洋 新潟日報社  
編集局編集委員室長
- パネリスト  

|       |       |
|-------|-------|
| 本田欣二郎 | 十日町市長 |
| 小林三喜男 | 津南町長  |
| 田口 直人 | 川西町長  |
| 山本 茂穂 | 中里村長  |
| 関谷 達治 | 松代町長  |
| 佐藤 利幸 | 松之山町長 |

討論会に先駆けて、(社)十日町青年会議所の滝沢和彦理事長が「公開討論会を行うことで、合併について1歩でもこの地域が前進できればと思います」と開会のあいさつを行いました。

その後、第一部として新潟日報社編集局編集委員室長の望月迪洋氏が「地方分権と市町村合併」と題して基調講演を行いました。引き続き第二部として、望月氏をコーディネーターに6市町村長公開討論会「我がまちの市町村合併」が行われました。

公開討論会では、6首長が合併に対するそれぞれの市町村の状況や考え方・方針などを話していました。



## 基調講演 「地方分権と市町村合併」

### 大きな動き

市町村合併を考えていくときに、その起点となっているのが財政事情の悪化です。全国には、財政をどうやって切り盛りしていくか決断を迫られている市町村が出てきています。それに対して、国が一つの解決策・打開策として出しているのが市町村合併です。

### 地域を創りかえる

最初から合併に賛成だ・反対だということは議論にもなりません。役場と役場がいつしよになれば市町村合併というものはありません。市町村合併とは、もっと大きく言うと「地域を新たに創りかえる運動」なんだろうと思います。その過程の中で、合併した場合、どういうまちづくりをするのか、財政的な裏づけをどうするのかということ住民に提示して初めて議論の場になるんだろうという気がします。いずれにしても、近年中に日本の地方制度が大きく変わることは間違いないと思います。



## 6市町村長公開討論会 「我がまちの市町村合併」

### 避けて通れない

望月…それぞれ率直な考えは？  
本田…地方分権の受け皿に6市町村がならないといけません。そのためには強い自治体でないと受け皿になり得ません。合併特例法は平成17年3月で切れますので、合併するのであれば特例法のあるうちにと考えています。住民の自主性を重んじた合併でなければなりません。この6市町村が合併するのが自然と考えています。ただし、特例法に間に合わないところは、無理をすべきではないと考えます。

小林…市町村合併を否定するものはありません。しかし、現在の国から県への一方的な流れに対して、極めて違和感・不信感を覚えずにはいられません。合併は自治体の設立根拠そのものを問う問題だと思います。

田口…合併問題に関して国・県に大きな不信感があります。合併に関しては、人口規模に応じた国の権限委譲についての明確なシステムができてから問いかげがほしいと思います。

山本…合併は避けて通れない問題です。住民にプラスになるのかを考えていかなければなりません。論議は多いに結構ですが、早急な判断は時期尚早だと思います。住民のメリットがあるか判断したときに合併を促進すれば良いと思います。特例法の期限にこだわる必要はないのではないのでしょうか。

関谷…特例法の期限である17年3月までに合併することが、町民の生活を守る一番良い方法だと、自信を持って町民に説明しています。

佐藤…合併問題は6市町村ずいぶん温度差がありますが、地方分権の受け皿としては、それなりの規模の自治体が必要だと感じています。合併は避けて通れない問題です。合併するのであれば特例法の期限内に行うのが賢明な策ではないでしょうか。

### 地域の将来の姿

望月…地域全体が一体性を持った展開をしていくのか、どんな構想・考えを持っているのか、地域の将来の姿をお聞きしたい。

田口…地域全体として何を長所として磨き上げるかが第一だと思います。将来を見据えた場合、情報通信インフラをいかに取り上げるかが最初の広域的課題です。そこから地域を形作り、そのことによって環境を破壊せず、頭脳集積と産業の活性化ができると思います。

山本…合併でこの地域は本当に良くなるのでしょうか？光ファイバーやITなどで情報をいち早く取り込めば地域の差はなくなりません。国・県・市町村改革なくして進展はありませんが、地域の発展には道路が一番です。この地域はほかと比べて見劣りします。地域全体では自然に恵まれ緑豊かですので前面に出すべきだと思います。

小林…合併を議論する前に広域事務組合の強化の方が重要だと思います。情報や自然・道路のほかに、医療や介護保険などの福祉が共通課題だと思えます。



望月…松代・松之山は先ほど中魚沼3町村に対して熱いメッセージを送られていましたが、関谷…これからの広域の発展を考えた場合、合併を軸に進めるべきです。

佐藤…合併しない場合、交付税は減額され、役場のサービスは低下する恐れがあります。ただ、合併する・しないはそれぞれの市町村の責任です。

本田…住民には行政の境界がなくなってきたと思います。地域の一体化を図るには首長は6人ではなく1人のほうが良いと思います。6市町村共通の特性・個性の特性が失われないように地域ビジョンを描くことが必要です。

### 最終的には

望月…合併に向けて動くのか？  
6市町村の合併協議会は？  
山本…最終的には広域6市町村が良いですが、まだまだその段階ではありません。それぞれの市町村が合併することで利益が生じる状況にならなければなりません。中心になる十日町の考え方・手法が問題で、われわれは中心主義になることを危惧していますし、それを払拭できないと合併できません。中心から外れている地域に納得できる説

明ができるかどうかです。  
本田…合併は住民の意向が第一です。17年3月という特例法のタイムリミットがあるので、逆算して間に合うように任意の合併協議会を作るべきで、そこで多いに議論すれば良いと思います。「十日町が中心」という意識が強くなりすぎないように、一歩も二歩も譲る姿勢が必要です。

関谷…松代・松之山は交付税頼みで、合併のバスに乗らなければ生き残れません。町の進むべき方向を決めて、来年できるだけ早くに任意の合併協議会を作りたいと思います。

田口…合併協議会は当然作らなければなりません。今年度中に中魚沼の研究会を始めて、新年度からは十日町を含めて議論を展開していった方が良いでしょう。これからの時代は広域連携だけではなく、17年3月の期限には特別こだわらなければならないと思います。





# 健康づくりフェア・市民福祉まつり&環境フェア

日本一の健康都市づくりを目指して、9月29日(土)・30日(日)にクロス10で第23回健康づくりフェア・市民福祉まつりが開催されました。今年のテーマは「つくろろう健康・ゆたかな明日へ」です。

また、住民参加型の環境保全に取り組む社会づくりを目指して第2回環境フェアも同時開催されました。

期間中は、各種のイベントや相談、展示などの多彩な催しに延べ3,300人が訪れました。29日(土)には、市民会館ホールで、よい歯の高齢者、よい歯の母子、献血功労者や健康づくり300日運動の表彰式がありました。引き続き開催された「健



康づくり講演会」では、アナウンサーの小林完吾さんによる「死ぬまで元気でいたい」脳卒中の体験から」と題した講演がありました。約350人が聞き入っていました。この講演会には、手話奉仕員の協力による手話通訳や、保育ルームの設置もありました。

## 死ぬまで元気でいたい

アナウンサーの小林完吾さんは、平成8年10月に講演先で脳出血で倒れ、入院生活を余儀なくされました。さらに椎間板ヘルニアや突発性難聴にも見舞われました。後遺症は残っているものの、リハビリを一生懸命にやっているとのおかげで、障害が残っているとは思われないままに



手足を動かすことができるようになりました。

闘病体験のなかから「自分の体は、自分の体であって自分だけのものではない」、「肉親だからこそ言える言葉がある」と家族のきずなの大切さを話されました。また、経験から「だれもが『病歴カード』を持参することが大切」と語りました。ユーモアたっぷりの講演の最後を「生きるという気持ちを持つことが大切」と結びました。

## 循環型社会を目指して

昨年から開催している環境フェアが、今年は健康づくりフェア・市民福祉まつりと同日にクロス10で開催されました。環境フェアは、環境保全に取り組む社会づくりを目指すとともに、市の環境行政などを知っていただくことを目的としています。参加型のイベントを数多く行い、好評を博しました。



子どもエコクラブなどによる不用コピー紙を用いたハガキづくり



21段の記録もでた自由参加の空き缶積み大会



環境NPOによるEMぼかしの実演

## よい歯の母子表彰

昨年度の3歳児歯科健康診査において、母子ともに虫歯のなかった島田紀子さん・春菜ちゃん



島田春菜ちゃん・紀子さん

ん(錦町1)と樋熊あゆみさん・くるみちゃん(本町7-1)の2組が表彰されました。なお、島田さん母子は、「新潟県母子よい歯のコンクール」の奨励賞も受賞されています。



樋熊くるみちゃん・あゆみさん

## よい歯の高齢者表彰

よい歯の高齢者として3人が表彰されました。受賞者のうち上村千代松さんは、抜けた歯も虫歯もないというすばらしさです。また林堅三郎さんと湯澤健一さんは、抜けた歯が一本もなく処置歯もごくわずかです。



上村千代松さん(本町7-1)

なお、上村さんは「新潟県いきいき人生よい歯のコンクール」でも、優秀賞を受賞されています。



湯澤健一さん(丸山町)



林 堅三郎さん(田川町1)

す。上村さんは、11月15日(木)に新潟市で開催される「第23回新潟県歯科保健大会・第49回新潟県学校(園)歯科研究協議会」の席上で表彰されることになっています。



体脂肪測定で健康チェック



ブラッシング指導



300回表彰を受ける阿部正彦さん

## 献血功労者表彰

長年にわたり献血にご協力をいただきありがとうございました。

※平成12年度末の献血回数により表彰されました。

- 300回表彰：阿部正彦さん(稲荷町4)
- 250回表彰：大熊秀夫さん(塚田)
- 200回表彰：春日勝由さん(小泉2)
- 150回表彰：南雲幸次さん(中村)
- 100回表彰：油品 努さん(上新田1)
- 50回表彰：石沢久子さん(太田島3)

金沢智さん(水沢3) 蕪木和美さん(田中町本通り) 小宮山久吉さん(塚田) 樋熊勇夫さん(新座3)

- 30回表彰：阿部千代子さん(七軒町)
- 岩田アキさん(中条新田) 春日幾世さん(高山3) 澤田英樹さん(新座3) 高橋孝さん(川治下町3) 中林清次さん(田中町西) 古澤久美子さん(北鏡坂3) 星名啓子さん(上町) 宮沢邦元さん(小黒沢)

## 健康オリンピック

### 「健康づくり300日運動」

#### 4回目(1,200日)達成表彰

※平成9年10月から13年8月の4年間に運動や検診で1,200日を達成した皆さんが表彰されました。

- 裾澤英男さん(寿町2) 小海茂子さん(高山3) 小宮山三次さん(四日町新田1) 西川ヤイさん(四日町2) 堀糸つ子さん(旭ヶ丘)

## おわび

9月29日に市民会館で実施した「健康づくり講演会」において、講師が使用していたワイアレスマイクに別会場の催しの音が入ってしまった。講師およびご来場の皆様にご迷惑をおかけしたことをおわびいたします。今後このようなことのないよう、チェックを万全にしていきます。





# 介護サービスの 支給限度額が変わります

平成14年1月から訪問通所サービスと短期入所サービスが統一されて、1つの支給限度額（保険で利用できる限度額）となります。



## 改正後の介護度別支給限度額一覧

| 介護度  | 居宅サービス<br>(訪問通所) (短期入所) | 左の額で短期入所だけを利用した場合 |
|------|-------------------------|-------------------|
| 要支援  | 61,500 円/月              | 約6日/月             |
| 要介護1 | 165,800 円/月             | 約16日/月            |
| 要介護2 | 194,800 円/月             | 約18日/月            |
| 要介護3 | 267,500 円/月             | 約24日/月            |
| 要介護4 | 306,000 円/月             | 約27日/月            |
| 要介護5 | 358,300 円/月             | 約30日/月            |

1か月の支給限度額の範囲内で短期入所サービスを利用します

現在、在宅介護で利用できる上限は、訪問通所サービスと短期入所サービスの2本立てとなっています。これが14年1月からは、2つの区分を1つにまとめて、月単位の限度額が決められることになりました。この限度額は、現在の訪問通所サービスと同額です。短期入所は、今まで有効期間単位で限度となる日数がありました。しかし、それがなくなり、1か月の中で訪問通所サービスと組み合わせて使います。ただし、つぎのことが決まら

**認定者へ**  
介護保険被保険者証の様式が変わります。14年1月から有効期間が開始される認定者へは、新しい様式の被保険者証を1月に郵送します。現在、認定があり、有効期間が14年1月をまたいでいる人は、現在の被保険者証を使います。

①連続した短期入所サービスの利用は、30日まで  
②短期入所サービスの利用日数は、有効期間中のおおむね半数を超えないようにすること  
これは、短期入所は在宅でのサービスのため、入所が長期間にわたる施設サービスとは考え方が異なるためです。  
また、有効期間が、改正のある1月をまたいでいる人は、短期入所の残りの日数がある場合も表の支給限度額の範囲内で新たに利用することになります。  
ケアマネージャーと相談して、じょうずに在宅サービスを利用しましょう。



10月から

# 65歳以上の介護保険料の 満額徴収が始まります

国の特別対策により軽減を受けていた介護保険料が、いよいよ10月から満額徴収になります。介護保険を支えるために、皆さんのご協力をお願いします。

今年の保険料額については、すでに個人ごとに通知していますが、納入通知書発送後に皆さんから寄せられた照会・苦情などについてお知らせします。7月12日から8月31日までの集計期間中に、239件（重複含む）の照会などがありました。

特に多かったのは、保険料の納入方法について、「手続きは必要か」「天引きと納付書納付のどちらか」「納付書はいつ送られるのか」などの内容となっています。介護保険料は「年金からの天引き」という考えが定着してきましたが、2割弱の人は納付書納付となっているため、納付書での納付が必要です。納付書が手元に届いて、「年金からの天引きのはずなのになぜか」という照会が多く寄せられたのもそのためです。今年は前半が半額だったために、年金からの天引きと納付書納付の両方（併合徴収）が必要な人が多くなっています。併合徴収は、来年度の年金からの天引きの保険料額を多くしないための調整をしているもので、納付書納付が必要となります。保険料納付にご協力をお願いします。

## 納入通知書発送後の照会・苦情・相談集計表

| 項目       | おもな内容   | 件数  |
|----------|---|-----|
| 納付方法     | 手続きの要否（天引き・口座振替）、徴収方法（特徴・普徴・併徴）、納付書納付となった理由、新規65歳到達者の切替 | 179 |
| 賦課の根拠    | 基準判定所得、所得段階、課税状況  | 17  |
| 保険料全般    | 高すぎる、納められない   | 15  |
| 制度全般     | わからない、制度反対、保険料とサービス利用時の一部負担金                            | 9   |
| 保険料算定の基礎 | 前・後半の考え方、保険料額の算出方法                                      | 5   |
| 添付資料     | 難しすぎる   | 4   |
| その他      | 国民健康保険料との関係、納めすぎの保険料の還付                                 | 10  |
| 計        |   | 239 |



## ～ あなたの声が介護サービスの向上に ～

介護サービスを利用して改善してもらいたいことや要望がある場合には、介護保険課の窓口やケアマネージャーに相談してください。事実関係などを調査し、改善すべき点があるときは事業所から改善計画を出してもらい、利用者に報告します。このように、利用者の声が介護サービスの向上につながる仕組みになっています。

しかし、実際には施設や介護職員に「お世話になっている」という意識からか、苦情や相談という形になることが少ないようです。介護保険制度になり、「介護サービスの利用は権利になった」と言われています。よりよい介護サービスを受けるため、少しでも改善してもらいたい点や要望・不満があるときは、市の窓口かケアマネージャーに遠慮なく連絡してください。

また、介護についての相談は、介護保険課、ケアマネージャー、在宅介護支援センターで受け付けています。このほかに、全国どこからでも無料でかけられるフリーダイヤルの介護相談もあります。困ったことがあったら、ひとりで悩まずに相談しましょう。

- 居宅介護支援事業所（ケアマネージャー）
  - 十日町市社会福祉協議会（西寺町） ☎50-5012
  - 三好園（下条中央通り） ☎56-2134
  - つまりの里（幸町） ☎58-2243
  - きたはら（北原） ☎52-7026
  - やまびこ（寿町2） ☎50-1515
  - （有）豊楽（錦町1） ☎52-6988
  - （株）クリーンセキュリティー（本町2） ☎50-1288
- 在宅介護支援センター（24時間受付）
  - 三好園（下条中央通り） ☎56-2134
  - つまりの里（幸町） ☎58-2243
  - きたはら（北原） ☎52-7026
  - やまびこ（寿町2） ☎50-1515
- 介護支え合いネットワーク
  - ☎ 0120-070-608（月～金 10～15時）
  - FAX 0120-502-588（24時間受付）
- 市役所介護保険課 57-3111（内線161・162）

## 介護認定審査会嘱託職員募集

- 業務内容** 介護保険の介護認定審査会の運営（嘱託書記）
- 募集条件**
- ①平成14年4月1日現在、40歳から62歳までの人
  - ②十日町市、川西町、津南町、中里村、松代町、松之山町のいずれかに在住している人
  - ③高校卒業以上でパソコンの操作ができ、普通自動車免許を持っている人
- 募集人数** 2人
- 採用時期** 平成14年4月1日（予定）
- 勤務地** クロス10内 介護認定審査会事務室
- 勤務条件**
- ①勤務時間 a 午前9時から午後4時まで  
b 午後1時から午後8時まで
  - ②任用期間 1年間（勤務成績により更新します）
  - ③報酬 月額15万円から17万円程度
  - ④休日 土、日曜日、国民の祝休日、年末年始
  - ⑤休暇 年間12日
- ※審査会の開催に合わせて割り振りますが、bが1か月あたり15日程度となります。
- 募集期間** 平成13年11月9日（金）（必着）までに、所定の応募用紙に必要事項を自書し、十日町市介護保険課に提出（郵送可）してください。（応募用紙は6市町村役場の介護保険担当課にあります）
- 採用決定** 11月20日～30日の間に予定している面接と、提出された書類により決定します。面接日時・会場は、応募者に直接連絡します。
- 問合せ先** 十日町市役所介護保険課介護係 ☎948・8501  
十日町市千歳町3-3 ☎57-3111 内線161



DV 法行  
施

# 夫や恋人からの 暴力を許さない

〈問合せ〉  
市民生活課市民  
係 ☎57-3111  
内線153

夫や恋人からの暴力「ドメスティックバイオレンス(DV)」を防ぐためのDV法が10月13日から施行されます。これまで家庭内での出来事・夫婦げんかとして見過ごされてきた暴力が明確な犯罪として扱われます。同時に、度重なる暴力に泣き寝入りをしてきた多くの人への公的支援がさしやられることとなります。あらゆる地域で起こりうるDVの被害者を救えるかどうかは、今後の取り組みにかかっています。

## ●何が変わるのか

DV法の大きなポイントとは、夫や恋人からの暴力を防ぎ、被害者を保護する責任が国と地方自治体にあると定めた点です。来々4月からは、各都道府県にある婦人相談所などが「配偶者暴力相談支援センター」として中核的な役割を担い、福祉事務所や警察、民間シェルター(避難所)などと連携して被害者保護を進めることとなります。被害者を発見した人には、警察や「配偶者暴力相談支援センター」への通報を促しています。通報を受けた警察も法律に沿って積極的な対応が行えるようになります。

とりわけ被害を最初に発見する機会の多い医師は、これまで診療上知りえたことを外に漏らしてはならないという法律に縛られていたものを、DVについては免除され、医師からの通報も可能になります。どうすればDVを防げるのか。それは暴力を見逃さない社会をつくりあげることにかかっています。

## ●被害者の保護

暴力を振るう男性から女性を守るために、地方裁判所は保護命令を発する(加害者が被害者に接近するのを半年間禁止し、自宅から2週間退去させる)ことができます。ただし、「暴力によって生命

や身体に重大な危害を受ける恐れがある」ため、事前に警察署や市の窓口相談していることが前提となります。事前の相談がない場合は、公証人役場(長岡市内ほか)の認証が必要となります。市をはじめ関係機関では、DVは身近に起こりうるという前提で、つぎのような無料相談を行っています。秘密は厳守されますので、一人で悩まずに、ご相談ください。



## DVは犯罪

夫やパートナーが、妻や恋人に対してふるう暴力(DV)は家庭内で起こるため、なかなか表面化することがありません。しかし、経済的・肉体的・社会的に優位に立つ男性が、弱い立場の女性をさまざまな暴力で支配しようとする行為は「夫婦げんか」などの個人的事情、個別的問題の範囲を超え、女性の人権を侵す明らかな犯罪です。

これまで日本では、夫の妻への暴力は「家庭内のこと」と軽視され、いくら妻が警察に訴えても「夫婦の問題に法は介入しない」という原則から、問題にされないことが多くありました。

DV法が施行される今こそ、「夫やパートナーの暴力は犯罪である」という認識を社会全体で共有することが大切です。

| 相談事業名             | 相談を受ける者      | 担当          | 連絡先               | 相談日時                                   | 相談内容                             |
|-------------------|--------------|-------------|-------------------|--|----------------------------------|
| 市民相談              | 市民生活課職員      | 市役所市民生活課市民係 | ☎57-3111<br>内線153 | 随時<br>(開庁日を除く)                         | 何でも相談にのります                       |
| 女性の人権ホットライン(電話相談) | 人権擁護委員、法務局職員 | 新潟地方法務局     | ☎025-229-0211     | 月曜～金曜日<br>午前8時30分～午後5時                 | 女性に対するあらゆる人権侵害(差別、DVなど)          |
| 女性問題法律相談(予約制)     | 弁護士(面接相談)    | 新潟県女性センター   | ☎025-285-6605     | 毎月第1～4火曜日<br>午後1時30分～4時                | 夫婦、離婚、親子、扶養、相続、遺言、金銭貸借           |
| 女性問題こころの相談(予約制)   | 精神科医師(面接相談)  | 新潟県女性センター   | ☎025-285-6605     | 毎月第3水曜日<br>午後1時30分～4時                  | からだや心のこと                         |
| 女性の問題(電話相談)       | -            | 女のスペース・ながおか | ☎0258-38-0456     | 毎週水曜日(第5週除く)<br>午後2時～5時                | 暴力、虐待、離婚、人間関係など                  |
| 婦人相談(電話、面談は予約制)   | 婦人相談員        | 新潟県婦人相談所    | ☎025-381-1111     | 月曜～金曜日<br>午前8時30分～午後5時<br>(緊急の場合はいつでも) | 暴力、男女間のトラブル、夫婦、離婚、妊娠、出産、からだや心のこと |

# 通学や転校などの悩みは ぜひご相談ください



市では、児童・生徒本人や家庭の事情によって、決められた学区と違う学校に通いたいという要望についての相談を受け付けています。

なお、現在は、下表のような事情があった保護者が希望した場合に学区外通学(就学)が認められていますのでお知らせします。必要な書類や申請手続きなどがありますので、お気軽に窓口にご相談ください。

## ●相談窓口

- ・市教育委員会学校教育課  
(市役所3階、☎57-3111内線312)
- ・市内の各小中学校の担当者

## ●相談期間

随時受け付けます。ただし、来々4月1日からの場合はできるだけ11月末までに相談ください。

## 学区外通学(就学)が認められる場合

### 1 特殊学級入学(小・中学校)

居住する学区の学校に障害の程度に応じた特殊学級がない場合に、特殊学級を設置する学校に通学すること。

### 2 転居(小・中学校)

ほかの学区に転居した後も引き続き今までの学校に通学すること。原則としてその年度末まで認める。ただし、翌年も申請できる。

### 3 確実な転居予定(小・中学校)

住宅の新築や賃貸住宅への入居、またはすでにある住宅への同居などが確実な場合に、前もって転居先の学区の学校へ通学すること。※住民異動届が済んでいなくても可能

### 4 一時的な転居など(小・中学校)

住宅の改築あるいは非常変災などによって異なる学区へ仮住まいしなければならない場合に、引き続き現在の学校へ通学すること。

### 5 学区外の下校先(小学校)

下校後に児童を保護できる人が自宅にだれもおらず、学区外で保護してもらうようになっている場合に、その保護する人の居住する学区の学校へ通学すること。

### 6 疾病など(小・中学校)

疾病などで指定された学校への通学が困難な場合、または医療施設への通院などで学区外通学が望ましいと考えられる場合に、指定以外の学校へ通学すること。

### 7 緊急避難的措置(小・中学校)

(1)いじめ、不登校、諸環境などによる児童生徒の精神的な苦痛などが、転校することによって解消されることが考えられる場合に、指定以外の学校へ通学すること。

(2)転校を予定している段階で、転校後に不登校や不適応状態が生じる可能性が高いと考えられる場合に、引き続き現在の学校へ通学すること。



### 8 通級など(小・中学校)

学区外の学校の通級指導教室に通級が認められていて、家庭事情などから所定日時にその学校に通わせることが困難な場合、通級指導を開設する学校へ通学すること。

### 9 兄弟姉妹関係(小・中学校)

兄弟姉妹が①～⑧のいずれかの項目に該当して学区外通学が認められている場合に、教育上あるいは家庭の事情などから兄弟姉妹と同じ学校に通学すること。

### 10 その他

児童生徒への教育的配慮や家庭の特殊事情などから、必要かつ適切であると判断される場合に、指定以外の学校への通学(就学)を認めることもあります。





10月21日(日)

2002年新潟県  
きもの女王コンテスト

◆時間 午後0時30分〜3時50分  
◆会場 市民会館大ホール  
◆内容 審査、アトラクション(きものショー・抽選会、ゲスト・大倉修吾)



◆時間 午前11時30分〜午後4時30分  
◆会場 市民会館ロビー

ステージショー

◆時間 午後4時〜5時30分  
◆会場 市民体育館 ◆内容 B S Nラジオ「ミュージックポスト」公開収録 ◆入場料 無料 ◆出演 秋吉恵美、小峰あずさ、渡辺ひろ美、大倉修吾 ◆ゲスト 新潟県きもの女王、ミス十日町雪まつり

にぎわい広場

◆時間 午前10時〜午後5時  
◆会場 昭和町通り(2・3丁目)  
◆内容 蘭らんの会によるきものショー、きもの関連小物販売、秋の味覚販売ほか ※午前10時30分・午後1時30分・3時30分の3回「フラワーポット」の無料プレゼントがあります。

花の和アート展

◆時間 午前10時〜午後5時  
◆会場 昭和町通り(2・3丁目)  
◆内容 昭和町の花通りを活用し、花・草木・果実などを題材にしたアート展

にしたアート展

花ときものの撮影会

◆時間 午前11時〜正午 ◆会場 昭和町通り(智泉寺周辺) ◆モデル ミス十日町雪まつり

きものストリート

◆期日 10月19(金)日〜21(日) ◆内容 各商店街のショーウインドーにきものを展示

十日町おもしろ館

◆内容 本町通りの空き店舗を利用して、きもの地を使った工芸・民芸品などの展示販売を行います。※会場に展示するあなたの自慢作品を募集中です。

協賛事業

市民茶会

◆時間 午前9時30分〜午後3時 ◆会場 クロス ◆茶席券 4,000円 ◆問合せ 十日町新聞社(☎52-3118)

とおかまち 市民大学

「よく知ろう！いまの問題 考えよう！これからの課題」をテーマに、私たち一人ひとりが目まぐるしく変わる社会に対処し、未来に向かってどのように進むべきなのかを4回の講座から学びます。

10/25(木) ITの進展と私たちの生活

■講師：永井雅人氏(新潟大学経済学部助教授)  
■内容：ITとは一体何なのでしょう。私たちの生活にどのような影響があり、どのように活用できるのでしょうか。さまざまな事例から学びます。

11/8(木) 地球環境問題と私たちにできること

■講師：藤堂史明氏(新潟大学経済学部助教授)  
■内容：地球環境問題は深刻で、多くの生物や人類にも多大な影響が及んでいます。経済発展との関連も難問です。環境問題の全体像、私たちに何ができるかを学びます。

10/19(金) 「男女共同参画社会」の意義と意識改革の必要性

■講師：西沢輝泰氏(新潟大学経済学部教授)  
■内容：男女共同参画社会の実現は日本の大きな課題であり、その実現には、私たちの大きな意識改革が必要です。おおいに議論し考えます。

11/1(木) 十日町のまちづくりを考える

■講師：澤村明氏(新潟大学経済学部助教授)  
■内容：自分たち地域の将来は自分たちで作ろう、という運動が各地で盛んになっています。そうした動きを紹介しながら、十日町のまちづくりを考えます。

＜共通事項＞

- 開催時間 午後7時30分〜9時30分
- 申込み 10月17日(水)までに受講申込書を公民館本館・各地区館に提出してください。(申込書は各館に配置)
- 会場 公民館本館
- 受講料 無料
- 対象者 関心のある人ならどなたでも
- 問合せ 公民館本館 (☎57-5011)
- 定員 先着50人

コンピュータ研修(後期分)

情報館主催のコンピュータ研修(後期分)受講者を募集します。

- 受講資格 キーボード操作(日本語入力)やマウス操作が無理なく行える人(※操作に不安のある人は、IT講習会を優先して受講してください)
- 応募方法 往復はがきによる申込みを優先して受け付けます。その結果、定員に空きがでた場合は、電話や窓口での申込みを受け付けます。一人、2コースまで受講できます。
- 【往復はがきによる申込み】  
①希望コースおよび希望日 ②郵便番号、住所

- 申込み・問合せ 十日町情報館 ☎948-0072 西本町2 ☎50-5100
- ③氏名 ④電話番号
- を書き、10月16日(火)(当日消印有効)までに情報館へ申し込んでください。10月23日(火)までに結果をお知らせします。
- 先着順ではありません。定員を超えた場合は抽選となります。
- 【電話・窓口での申込み】  
10月25日(木)午前9時30分から、先着順で受け付けます。往復はがきによる申込みと同様の内容をお知らせください。

| 講座名                | 定員 | 受講料    | 予定内容   | 日                | 時        |
|--------------------|----|--------|--|------------------|----------|
| はじめてのマウス&キーボード応用研修 | 12 | 無料     | 基本操作の復習、ファイルの管理、コントロールパネルの操作、ショートカットの活用など入門クラスから少しステップアップした内容です。 | 11月13日(火)・14日(水) | 午後2時〜4時  |
|                    |    |        |  | 12月12日(水)・13日(木) | 午後7時〜9時  |
|                    |    |        |  | 3月7日(木)・8日(金)    | 午後2時〜4時  |
| ホームページ作成研修         | 12 | 無料     | HTMLエディタ(PageMill)を使ったホームページ作成の実習を行います。                          | 11月7日(水)・8日(木)   | 午後7時〜9時  |
|                    |    |        |  | 1月10日(木)・11日(金)  | 午後2時〜4時  |
| Word応用研修           | 15 | 2,000円 | 基本操作の復習、文章の編集、レイアウト、作表、イラストの挿入などを中心に行います。                        | 11月28日(水)・29日(木) | 午後7時〜10時 |
|                    |    |        |  | 1月24日(木)・25日(金)  | 午後2時〜5時  |
| Excel入門研修          | 15 | 2,000円 | データ入力、ワークシート編集、グラフ、簡単な関数などを中心に行います。                              | 11月21日(水)・22日(木) | 午後7時〜10時 |
|                    |    |        |  | 12月20日(木)・21日(金) | 午後2時〜5時  |
|                    |    |        |  | 2月26日(火)・27日(水)  | 午後7時〜10時 |
| Excel応用研修          | 15 | 2,000円 | ブックの利用、関数の活用、グラフの応用などを中心に行います。                                   | 1月29日(火)・30日(水)  | 午後2時〜5時  |
|                    |    |        |  | 3月5日(火)・6日(水)    | 午後7時〜10時 |
|                    |    |        |  | 3月27日(水)・28日(木)  | 午後7時〜10時 |
| Web画像加工入門研修        | 12 | 無料     | 画像加工ソフト(Photoshop Elements)を使った画像加工の実習を行います。                     | 11月1日(木)・2日(金)   | 午後7時〜9時  |
|                    |    |        |  | 12月4日(火)・5日(水)   | 午後7時〜9時  |

秋の味覚 十日町生そばまつり開催中



清冷な水、山の幸と海の幸が作り出す十日町の生そばは、コシが強く、歯ごたえがよいことで、食通のみならず多くの人を魅了しています。十日町生そば組合「はってん会」(加盟8店舗)では、第15回十日町生そばまつりを好評開催中です。この機会にぜひ極上の味わいをお楽しみください。

- 期間 10月31日(水)まで
- 問合せ 十日町市観光協会 ☎57-3345



問合せ 新潟県きもの園遊会実行委員会 (十日町商工会議所) ☎57-5111



# コスモスまつり

秋晴れの9月29日(土)・30日(日)、当間高原リゾートでは恒例の「コスモスまつり」が開催され、市内外から多くの人を訪れました。来訪者は、さわやかな高原の秋を満喫していました。



▶柏レイソルサッカースクール



▲サッカーも大人気



ホームページアドレス  
[http://www.tiara.or.jp/~t\\_kouiki](http://www.tiara.or.jp/~t_kouiki)



## 大地の芸術祭の公式ホームページ開設

第2回開催概要や作家公募情報も掲載中

第2回大地の芸術祭に向けたさまざまな情報発信のひとつとして、9月10日(月)より公式ホームページを公開しています。第1回のときも公式ホームページを作成しましたが、構成を簡素化し、より地域に密着した情報を早めに更新しながら提供します。なお、紹介は日本語と英語の両方で行っています。

現在の内容は、今も見られる作品の紹介を含めた第1回の記録、第2回の開催方針やステーション整備についての最新情報、越後妻有アートネックレス整備事後妻有アートネックレス整備事

業についての説明、交通手段や第1回の記録集などの紹介、関係機関へのリンク集とトピックス(新着情報)となっています。今回のトピックスでは、第2回の作品づくりに向けた作家選定の公募情報と、8月にプレイベントとして行われた「凧作りワークショップ&凧揚げ」の紹介をしています。

今後こまめに更新しますので、時々、閲覧してみてください。自宅でインターネットに加入していない人は、十日町情報館などでご覧ください。



## 十日町市チームが連覇

～郡市対抗女子クロカンリレー大会～

第7回県郡市対抗女子クロスカントリリレー大会が9月24日(月)、小千谷市で開催されました。大会は15チームが参加し、6区間17・2kmで争われ、十日町市が1時間1分38秒で見事連覇を達成しました。

レースは、1区の上村留美が2位と好スタートを切り、2区の村山忍が先頭に躍り出る力走、3・4区の小林美貴・高橋瞳も2位でタスキをつなぎました。そして5区に入ると丸山彩子が区間賞の力走で先頭との差を縮め、アンカーの福原香菜がラスト600mで新潟を抜き去りそのままゴール。劇的な逆転で通算6度目の優勝を飾りました。



## 早めの点灯虫おもしろい

～手作りマスコットで交通安全PR～

秋の全国交通安全運動初日にあたる9月21日(金)、高山市内の国道253号沿いで、テントウ虫の手作りマスコットなどを配布して、交通安全を呼びかける活動が行われました。参加したのは十日町総合高校ボランティアサークルの1・2年生10人と十日町たばこ販売協同組合女性部10人の皆さんです。雨の中、警察官や交通指導員の皆さんと街頭に立った参加者は、運転手一人ひとりに「早めの点灯虫お願いします」と呼びかけながらマスコットを手渡ししていました。テントウ虫には「夕方早めの点灯」と「運転で転倒しないように」という願いが込められています。

# トピックス

TOPICS

このコーナーは、まちの話題や活動などを紹介しています。情報がありませんら、企画人事課広報広聴係(☎57-3111 内線213)へ、お気軽にお寄せください。



## キャンプ地は住民一体のサポートを

～2002ワールドカップ講演会～

9月30日(日)、柏レイソル前監督の西野朗氏を迎え「2002ワールドカップをむかえて」と題する講演会がクロス10で開かれました。当日は、男女を問わず、幅広い年齢層の市民、約150人が参加しました。

西野氏は、サッカーが盛んな埼玉県に生まれ育ち、日本代表やアトランタ五輪代表監督などの輝かしい経歴をお持ちです。講演では、世界最大のスポーツイベントであり、国際的なお祭りでもあるワールドカップ(W杯)について、その「価値」が、日本ではまだ十分に理解されていらないという指摘がありました。開催準備とともに、W杯そのものへの理解を広めていくことが大切だと話しています。

また、W杯やベースキャンプの運営には、ボランティアなど地元での活動がどうしても不可欠です。何をサポートできるのかという視点に立って、行政と住民が一体となった支援体制づくりが必要だと述べています。

そして何よりも、W杯期間のみならず、2002年以降を見据えたなかで、サッカーや地域の振興を考えてほしいとうたって、講演を結びました。



# MENU<sup>91</sup>



村山 イトさん  
(為 永)



簡単にできる2品をご紹介します。スパゲティのきのこは、ほかのものでも応用できます。春巻きには味付けしてありますので、わが家では、お弁当に重宝しています。

## 大根菜の春巻き

### 材 料

- ・春巻きの皮…4枚
- ・ゆでて絞った大根菜…150g
- ・にんじん…50g
- ・鶏ひき肉…100g
- ・おろししょうが…少々
- ・みそ…大さじ1
- ・ごま油…大さじ1

### 作り方

- ①大根菜は、柔らかめにゆでて絞り、みじん切りにする。
- ②にんじんはゆで、みじん切りにする。
- ③フライパンにごま油を入れ熱し、鶏ひき肉としょうがを入れ、肉をほぐしながらよく炒める。
- ④③に大根菜とにんじんを入れ、炒め合わせる。さらにみそを加え炒め合わせる。
- ⑤④の粗熱を取り、春巻きの皮で包み、きつね色になるまで揚げる。

## きのこのスパゲティー

### 材 料

- ・スパゲティー…150g
- ・しめじ、まいたけ…各100g
- ・白ワイン…大さじ3
- ・生クリーム…大さじ3
- ・塩、こしょう…少々

### 作り方

- ①きのこを深めの皿に入れ、塩・こしょうと白ワインをふる。
- ②①の皿にラップをかけ、電子レンジで3分間温めた後、生クリームを入れて混ぜ合わせる。
- ③ゆでたスパゲティーに②のソースをかける。

増えているアルコール依存症  
アルコール依存症は、飲酒によって具合の悪いことがたくさん起こるにもかかわらず、お酒を飲まないと生活することが難しくな

## 未成年の飲酒を予防しよう

日本一の健康都市をめざして  
**すこやかEG-CO-HO**

●問い合わせ  
健康福祉課  
健康増進係  
☎57-3111  
(内線143)

未成年に怖いお酒  
お酒は身近にあり、心身への影響や害について考えず飲むこ

る病気で、  
未成年のころから飲酒をする人ほどアルコール依存症になりやすいと言われています。飲酒者は低年齢化し、アルコール依存症は増加傾向にあります。  
**飲酒の始めは親の勧めから**  
飲み始めのきっかけは、親に勧められた・好奇心・カッコイイから・はやく大人になってみたいなどさまざまです。その中でも「親からの勧め」が多く、家庭でお酒を覚えていく実感がうかがえます。

とが多いようです。しかし、未成年の飲酒はつぎのことが特に問題になります。  
・アルコールは脳の働きを抑える作用があります。勉強に必要な集中力、記憶力を低下させます。  
・アルコールが体の中で分解されてできるアセトアルデヒドは強い毒素です。毒素の作用で成長期の細胞を傷つけ、肝臓病・膵臓病・心臓病・糖尿病などさまざまな病気になります。  
・アルコールはくせになると自分の力で止められない性質があります。「少しなら」と言う軽い気持ちで飲むと深みにはまります。  
大人が「お酒は薬物」という

**お酒は20歳を過ぎてから**  
大人は「お酒を勧めない」、未成年は「勧められたら断る」ことの大切さを家庭の中から考えていきましょう。

**NO!**

**テレホンサービス**

☎十日町市観光情報 57-0500  
☎くらしのダイヤル 025-285-7000

|             |                      |
|-------------|----------------------|
| 10/15~10/22 | 賃貸住宅を退去するときの注意点      |
| 10/22~10/29 | ストレス社会とメンタルヘルス       |
| 10/29~11/5  | 消費生活相談事例<br>～住宅改修工事～ |
| 11/5~11/12  | インターネットを利用した悪質商法     |

# 十日町市史を読む<sup>55</sup>

## 蚕糸業の復興

十日町情報館



繭の出荷

中魚沼郡における繭の生産は、昭和二十年では約二百七十トンで、戦前のおよそ三分の一に落ち込んでいました。  
二十三年九月、十日町蚕業技術指導所が発足して、技術指導の部門を担当することになりました。農業短期生産計画では、二十三年を百として、二十六年には桑園の面積を百十五、上繭収量を百五十二に増産する計画でした。  
郡内各地には百八十二か所の稚蚕飼育所がありました。これは、一・二齢期の育て方が難し

く、その後の成長を左右するため、よい環境で飼育管理するためでした。  
また、養蚕は婦人が中心となつて行われてきましたが、新しい養蚕技術をもつた婦人を養成するため、蚕業講習会も開催されました。こうした努力が実り、二十六年には四百五十四トンの収量が上がり、目標を上回ることでできました。  
一方、当地方は養蚕が盛んな地域であっても大規模な製糸工場がなく、他県・他郡の製糸家の草刈場となり、繭取引が混乱していました。  
二十一年二月には、十日町製糸株式会社設立準備委員会が結成されました。郡内には戦時中、約二千人の鉄工関係の従業員がいましたが、終戦に伴って一挙に失職した状態でした。その対応策として、製糸工場を設立し、蚕糸業を復興しようというものでした。  
多条操糸機百五十台の認可も得て、翌年五月には新潟県農業会十日町製糸工場として創業を開始しました。  
(通史編5 近・現代二)

下条の二子で8人兄弟の4女として生まれました。  
下条尋常高等小学校を卒業し、柏崎市の産婆学校に進学しました。寄宿しながらの勉強でしたが、幸い1年後に検定試験に合格、16歳で産婆の免許を取ることができました。この学校の紹介で、長岡市にある産婦人科医院に看護婦として勤務していました。昭和8年に結婚し、以来この地に住んでいます。  
結婚当時、嫁ぎ先は機やを営んでおり、住み込みの従業員もいました。工場も2棟ありました。しかし、戦争が始まり、鉄類を供出することになり工場は閉鎖しました。  
夫は満州移民になるつもりで満州に渡りましたが、そこで招

集され、戦地におもむきました。戦後はソ連で抑留生活を送り、24年に復員しました。子どもは2人授かり、夫が不在の間は、義父母といっしょに農業をして夫の帰りを待ちました。  
夫の復員後、私は大病を患いました。療養期間が長かったため、産婆の仕事はごく近隣の集落におもむく程度で、ほとんど宝の持ち腐れに近いものでした。  
以前から、新聞の政治欄を読むことが好きでした。近年では俳句を詠むことも趣味にしています。年1回地区公民館が発行する「公民館誌」に投稿することが楽しみの一つです。  
環境がいいということで、都会からこの地に移り住んでいる人もいます。しかし、ひところ37軒あった集落が、道路事情がよくなったにもかかわらず、今では8軒というのは寂しいことです。



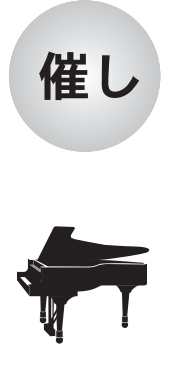
TOKAMACHI  
**その昔**  
**そして今**  
No.139

曾根トシさん  
(池谷) 91歳

このコーナーでは、登場していただく人を募集しています。問い合わせは企画人事課広報広聴係 ☎57-3111 内線213へ



# ガイド



## 催し

### 第2回女・男セミナー 「コンサート& ふれあいトーク」

「ヘンテコおばさん」とほのぼのおジサンの非常識のハーモニ「ー」と題し、ピアノやコーラスの音色に耳を傾けながら、それぞれ個性的に活躍しているご夫婦の対談をうかがいます。私たちがの中に「女と男の役割意識」が、知らぬ間に互いを苦しめていませんか?ご家族やお友だちなどどうぞ。保育ルーム(利用料500円)もあります。

■日時 10月27日(土)午後7時~9時30分 ■会場 十日町情報館 視聴覚ホール ■対談 黒岩秩子さん、黒岩卓夫さん(大和町)

■入場料 無料 ■申込み 問合せ

せ 10月22日(月) (保育ルームは16日(火)までに企画人事課企画係(内線216))

## 1Hクッキングヒーター 体験料理教室

「秋のひとときのブランチ」(トマトソースから作るラザニアほか)を作ります。 ■日時 10月25日(木)午後6時~8時 ■会場 東北電力(株)十日町営業所 ■定員 18人(申込多数の場合抽選) ■参加費 500円 ■申込み 問合せ 10月19日(金)までに、東北電力(株)十日町営業所 ☎52-3107

## 第48回ジャズ共和国 国会ライブ

■日時 10月21日(日)午後6時~(開場:5時) ■会場 ベルナテイー・オフォーラムセンター ■出演者 日野皓正(トランペット)、石井彰(ピアノ)、金澤英明(ベース)、井上功一(ドラムス) ■入場料 5,000円 ■定員 200人 ■無料送迎バス JR十日町駅発・午後4時30分、各バス停に停車。帰りは終演後会場より出発。 ■プレイガイド 問合せ 10月19日(金)までに、東北電力(株)十日町営業所 ☎52-3107

## NHKのど自慢

NHK新潟放送局では小出郷文化会館と共催で、「NHKのど自慢」の公開放送を実施します。 ■日時 11月18日(日)午後0時15分(開場:午前11時) 午後1時 ■会場 小出郷文化会館 ■ゲスト 小林幸子、山川豊 ■問合せ 小出郷文化会館 ☎02579-218811

## 出場申込み

官製往復はがきの往信用裏面に、①住所②名前③年齢④電話番号⑤職業(デュエットなど複数人で申込み場合は全員のもの)⑥歌う曲名と歌手名⑦その歌を選んだ理由を明記。返信用表面も記入して、10月26日(金)(必着)までに郵送してください。出場の応募は1人(1組)1通に限りません。中学生以下の出場はできません。応募多数の場合は抽選で250組に予選会出場の通知をします。 ■あて先 951-8508 新潟市川岸町1-49 NHK新潟放送局「のど自慢・出場」係

## 観覧申込み

入場無料。官製往復はがき(1枚で1人分)の往信用裏面に

## スポーツ



## J A十日町 親善ソフトバレーボール大会

■日時 11月10日(土)午前9時~ ■会場 市民体育館、川西町総合体育館 ■参加資格 J A十日町管内に住所を有する女性、小学生 ■チーム編成 ①一般の部 大人4人制 ②家族の部 大人2人と小学生3人の5人制 ■申込み 10月16日(火)までに申込用紙を最寄のJ A十日町各支店へ提出してください。申込用紙はJ A十日町各支店、総合体育館にあります。 ■問合せ J A十日町女性部本部事務局 ☎57-1574

## 講座



## 目が不自由な人のための パソコン講座

目が不自由な人(全盲・弱視)のための無料パソコン講座です。初心者向けで、パソコンの起動や終了の仕方から学びます。 ■期日 10月14日・21日、11月11日・25日、12月2日の各日曜日、午後2時~4時 ■会場 十日町市身体障害者福祉センター ■申込み 問合せ 十日町市身体障害者福祉センター ☎57-9438

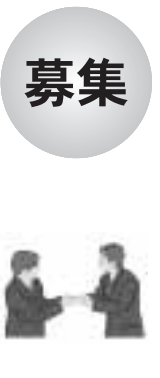
## 講習会ボランティア募集

講習会を手伝っていただけボランティアを募集しています。windowsの基本操作ができ、すべての回に参加できそうな人。点字の知識がなくても問題ありません。参加者の送迎をお願いできる人は大歓迎です。 ■申込み 問合せ 十日町市身体障害者福祉センター

## 点訳ボランティア募集

テキスト文書を自動点訳し、点字プリンタで印刷する作業を

## 募集



## 青少年ホーム 受講生募集

ジャズダンスの受講者を募集します。 ■日時 10月29日(月)、11月5日~3月4日までの毎月第1・3月曜日午後7時30分~ ■会場 勤労青少年ホーム ■対象者 30歳までの勤労青少年男女 ■定員 30人 ■会費 新規登録者 3,000円(利用者協議会費1,000円、教材費など2,000円)既登録者 2、

## 妻有福祉社会職員募集

■職種・採用月日 ①看護婦(土) ※准看護婦(土) 含む 12月1日付 ②ホームヘルパー 14年4月1日付 ■採用人員 各1名 ■受験資格 昭和31年4月2日以降生まれ ①看護婦(土) または准看護婦(土) の資格を有する者 ②介護福祉士またはホームヘルパー1級資格を有する者(来春資格取得見込者を含む) ③共通 自動車運転免許証を有し、広域6市町村在住で通勤可能な者 ■給与など 妻有福祉会給与規程による ■採用試験 日 11月11日(日)、合格発表は11月下旬 ■試験内容 一般教養試験、面接 ■申込み 問合せ 10月30日(火)まで(当日消印有効)に申込み書類(申込み先にあります)を養護老人ホーム妻有荘(〒949-8525 幸町 ☎58-2050)に提出してください。受付は、土・日曜日・祝日を除く

## 「第7回ハルビン国際雪の彫刻大会参加者募集

前回の大会には本町1丁目の雪像制作チームが参加し4位に入賞しています。 ■大会期間 14年1月10日(木)~13日(日) ■チーム編成 1チーム4人以内 ■競技方法 3m四方の雪のブロックを手作業で彫刻する。雪と水以外の物は使用しない。 ■費用 参加者の旅費・宿泊費・食費は主催者で負担 ■申込み 10月31日(水)までにメンバーの氏名、住所、年齢、電話番号(FAX番号)と代表者名を記載し、商工観光課観光係へ提出 ■その他 申込み複数の場合は雪像の完成予定図による書類審査で決定します。 ■問合せ 商工観光課観光係(内線261)

## 十日町テクノスクール 平成14年度生募集

■訓練期間 1年間 ■募集科 ①織布科 ②染色科 ■応募資格 ①②③高等学校以上を卒業した者(来春卒業見込者含む) ④おむね35歳までの求職者 ⑤中学校以上を卒業した者(来春卒業見込者含む)の求職者 ■定員 各コース10人 ■願書受付期間

## 信濃川テクノ・アカデミー学生募集

厚生労働省所管のコンピュータ・カレッジ、信濃川テクノ・アカデミー(全日制)で情報処理技術者を目指しませんか。 ■募集定員(履修期間) 情報ビジネスコース・情報システムコース・マルチメディアコース50人(2年間)、OAビジネス科10人(1年間)、OA秘書科10人(1年間)、情報処理技術研究科5人(1年間) ■入学選考日 11月4日(日)、12月2日(日)、1月27日(日)、2月24日(日)、3月11日(月)・22日(金)・29日(金) ■学校説明会 随時 ■その他 IT時代を担う知識と技術を身につけようとする社会人のために、「教育訓練給付金制度」(受講費の8割を国が負担)や、「再就職促進訓練」(受講料無料、基本手当・受講手当・通所手当支給)も実施しています。 ■資料請求 問合せ

## 第34回市展 十日町市美術展

8部門の力作の数々をぜひご鑑賞ください。開場式・表彰式もお出かけください。

- ・日本画・洋画・版画・現代美術
- ・彫刻・工芸・書道・写真

■会期 10月27日(土)~30日(火)  
午前9時~午後8時  
(30日は午後4時まで)

■開場式・表彰式  
27日 午前9時~

■会場 市民体育館  
■問合せ 社会教育課  
(☎57-5011)



### 保健福祉



#### すくすく教室

子育てについての教室です。栄養士と保健婦が相談もお受けします。また離乳食の試食(中期)もあります。お気軽に参加ください。■日時 10月30日(火)、11月30日(金)、12月21日(金)、1月25日(金)、2月22日(金)、3月22日(金)いずれも午前9時30分〜11時

■会場 保健センター ■対象者 〓おむね生後5か月〜8か月の乳児の保護者 ■申込み・問合せ 〓前日までに健康福祉課健康増進係(内線143)

〓信濃川テクノ・アカデミー(〒947-0026小千谷市上ノ山4-4-2 ☎0120-405070)

をしています(予約制)。■日時 10月28日(日)午前9時〜午後2時 ■会場 〓六日町保健所 ■定員 〓50人。予約制。※定員に満たない場合は当日受付可 ■ドナー登録できる人 〓骨髄提供の内容を十分理解している人、20歳〜50歳の健康な人、体重が男性45kg以上・女性40kg以上の人、骨髄提供について家族の同意を得ている人 ■申込み・問合せ 〓10月26日(金)までに、六日町保健所(☎0257-72-2457)

#### 痴ほう予防講演会

「ボケは防げる・治せる」と題して講演会を行います。ボケを予防したい人、治したい人はぜひご参加ください。■日時 10月16日(火)午後7時〜 ■会場 〓クロス10 ■講師 〓高槻忠男(エイジングライフ研究所所長) ■参加費 〓無料 ■問合せ 〓介護保険課高齢福祉係(内線136)

#### ラジオ健康番組「健康ワンポイント」

健康づくりや病氣予防に役立つ、タイムリーな情報をお届けします。■放送局 〓BSNラジオオ(周波数106.2KHz) ■放送日時 〓毎週月〜金曜日午後3時52分から5分間

#### 骨髄バンク

##### ドナー登録説明会

白血病などの血液難病の人を支える骨髄バンクのドナー登録説明会を開催します。登録の際10ccの採血が必要です。希望者は事前に電話予約をしてください。なお、六日町保健所では毎月第2・4木曜日にドナー登録

### 今年からクロス10の冬期有料駐車場は受け付けません

十日町ステージ「越後妻有交流館(仮称)」の建設に伴い、例年冬期間受け付けていたクロス10の冬期有料駐車場の使用が、今年からできなくなります。ご迷惑をお掛けしますがご協力をお願いします。

■問合せ=クロス10 (☎57-2323)

### 十日町市総合公園 周回コース開園

野球場の外周をめぐる1周約700mの周回コースが完成しました。ジョギングやウォーキング、スポーツトレーニングなどにご利用ください。

なお、自転車やローラースキーなどの器具を利用する人は、ほかの利用者の迷惑にならないよう、十分気を付けてご利用ください。■問合せ 〓建設課都市計画係(内線252)

### サンスポーツランド野球場 十日町市陸上競技場が一時使用できません

改修工事に伴い、つぎの施設が利用できませんので、ご協力をお願いします。

| 品名            | 規格                     | 希望価格    |
|---------------|------------------------|---------|
| 電子ピアノ         | ヤマハ(新品同様)              | 相談で     |
| ベビーバス         |                        | 相談で     |
| 介護用(紙おむつ)     | 3種類                    | 相談で     |
| オカリナ          | 4台                     | 相談で     |
| カーナビゲーションシステム | パナソニック                 | 80,000円 |
| 座卓            | 天板ガラス                  | 5,000円  |
| パソコンラックハイタイプ  | 天板木目棚付                 | 5,000円  |
| ラビットケージ       | 61×45cm、高さ42cm ずのこのみ新品 | 2,500円  |
| 筋肉トレーニングマシン   |                        | 7,000円  |
| 水稲育苗箱200枚     | 底が平ら                   | 無料      |
| 精米機           | 家庭用 新品                 | 30,000円 |
| 柔道着 サイズ大      | 新品同様                   | 5,000円  |
| 車タイヤホイール付     | 205-55-R16 4本          | 10,000円 |
| 木製組み立てベット     |                        | 相談で     |
| 電動型自転車        | ほとんど未使用                | 80,000円 |
| 灯油タンク         | 400リットル入り 1年使用         | 8,000円  |
| 妊婦服・新生児女児用衣類  | 95cm以内                 | 相談で     |
| 耕耘機のトレーラー     |                        | 無料      |
| アルペン用スキー一式    | 板、靴、ストック               | 無料      |
| バイク 90cc      | ホンダ                    | 相談で     |
| 運搬機           | 田んぼ用                   | 3,000円  |
| 二段ベット         | 子ども用                   | 無料      |
| こたつ(家具調)      | 80cm×80cm 白黒           | 相談で     |

### ゆずります ゆずってください

\*消費者協会(市民生活課生活環境係内線158)へ \*ゆずります受付開始 10月17日(水)午前9時

| 品名         | 規格          | 希望価格           |
|------------|-------------|----------------|
| 足折式ちゃぶ台    |             | 相談で            |
| バイク        | 4サイクル 125cc | 10,000円        |
| 窓エアコン      |             | 相談で            |
| 日中、中日辞典    |             | 相談で            |
| 帯浴衣        |             | 無料             |
| 端切れ        |             | 無料             |
| BS付ビデオ     |             | 相談で            |
| 自転車(変速希望)  |             | 10,000円        |
| バイク 50cc   | スクーター       | 相談で            |
| 電動ミシン      |             | 相談で            |
| 石臼         |             | 相談で            |
| バイク250cc以下 |             | 30,000円位       |
| ベッ ト       | 何でも良い       | 5,000円位        |
| バイク        | 50cc        | 相談で            |
| バイク        | 50cc        | 相談で            |
| バイク        | ロードマン       | 相談で            |
| バイク        | 50cc        | 10,000〜15,000円 |

| 品名         | 規格          | 希望価格           |
|------------|-------------|----------------|
| ゆずってください…… |             |                |
| 足折式ちゃぶ台    |             | 相談で            |
| バイク        | 4サイクル 125cc | 10,000円        |
| 窓エアコン      |             | 相談で            |
| 日中、中日辞典    |             | 相談で            |
| 帯浴衣        |             | 無料             |
| 端切れ        |             | 無料             |
| BS付ビデオ     |             | 相談で            |
| 自転車(変速希望)  |             | 10,000円        |
| バイク 50cc   | スクーター       | 相談で            |
| 電動ミシン      |             | 相談で            |
| 石臼         |             | 相談で            |
| バイク250cc以下 |             | 30,000円位       |
| ベッ ト       | 何でも良い       | 5,000円位        |
| バイク        | 50cc        | 相談で            |
| バイク        | 50cc        | 相談で            |
| バイク        | ロードマン       | 相談で            |
| バイク        | 50cc        | 10,000〜15,000円 |

### 年金



#### サラリーマンの配偶者へ こんなとき届出が必要

厚生年金保険や共済組合に入っている人に扶養されている年收130万円未満の配偶者は、国民年金の第三号被保険者になります。図のような場合には届出が必要になります。届出を忘れていると、将来受け取る老齢基礎年金の額が減額されたり、受けられなくなったりすることがあります。節目節目にきちんと届出をしましょう。

■問合せ 〓市民生活課国民年金係(内線151)

第三号被保険者 本人のパートなどの収入が130万円を超えたとき

配偶者が退職して 厚生年金や共済組合の加入者でなくなったとき

配偶者が転職して 加入する年金制度が変わったとき

### 寄付ありがとう

- 9月25日届出分まで(敬称略)
- 十日町地域福祉基金へ=島田久美子(本町5 100,000円)
  - 交通遺児等援助基金へ=上町俄有志一同(25,100円)
  - 日本赤十字社事業へ=生越信次(為永100,000円)
  - 博物館へ=太田モト(水野町) 生越祺三(本町東1) 池田田作(田川町2) 白川秀夫(四日町2)
  - 情報館へ=酒井美雪(土市5) 蕪木信義(田中町本通り) 庭野勇吉(高田町3西) 丸山克巳(南鏡坂) 高橋富治(稲荷町4) 重野ハル子(妻有町西1) 阿部進(若宮町) 中林一史(千代田町) 佐藤友吉(田川町1) 平野幸作(島) 横山君江(川西町)

### 国民年金相談所開設

市では六日町社会保険事務所の協力を得て「国民年金相談所」を開設します。日ごろ国民年金について疑問のある人や、やむをえない事情で保険料を納付できない場合の相談なども受け付けます。お気軽にご相談ください。■日時 10月25日(木)午前10時〜午後3時 ■会場 〓クロス10 ■相談料 〓無料 ■問合せ 〓市民生活課国民年金係(内線151)

### その他

#### 毒キノコに注意!

本格的なキノコシーズンを迎えますが、例年この時期毒キノコによる食中毒が発生しています。

#### 引き揚げ者の皆さんへ

税関では、終戦後の混乱期に戦地から引き揚げた皆さんが、当時国内に持ち込むことができず、税関などに預けた通貨や証券などをお返ししています。心当たりの人は気軽にお問い合わせください。手続きは本人だけでなく、家族も問い合わせができます。※実際に預けたかどうか不明な場合でも調査できることもあります。上陸港が新潟以外でも気軽にご相談ください。

### 11月18日投票市長選挙 立候補予定者説明会

立候補に必要な手続きについて説明します。立候補予定者または代理人などの関係者は、出席してください。■日時 10月26日(金)午後1時30分〜 ■会場 〓市役所3階全員協議会室 ■問合せ 〓選挙管理委員会(内線51)

#### 熊に注意!

毎年この時期熊が目撃されて





水落萌美ちゃん  
(5歳)

運動会のパン食い競争の練習をしました。アンパンのかわりにおせんべいや自分で作ったボール紙のパンがぶら下がっています。運動会では1等賞をとりたいです。



保育所のあさがおのまわりを赤や黄色のトンボが飛んでいたよ。あさがおはみんなで春に植えたんだ。花の色もトンボもうまくかけたよ。最高けっさくなんだ。



庭野賢太ちゃん  
(6歳)

子供  
ギャラリー

じょうずに描けたね!!  
北原保育所  
198



蕪木陽菜多ちゃん・阿部磨理奈ちゃん

平成11年1月24日生まれ 平成10年2月13日生まれ  
高田町3東 高田町4

ひょうきん者の陽菜多ちゃんと面倒見の良い磨理奈ちゃんは1歳違いのいとこどうし。幼稚園が終わるといつも仲良くおままごとなどをしていっしょに遊んでいます。けんかをしてもすぐ仲直り。あやつはもちろんお店のフルーツです。



Baby

すこやかちゃん  
まちの宝  
67

市民の動き

9月末現在  
( )は前月からの増減

- 人 □ 43,753人 (+ 6)
- 男 21,449人 (- 2)
- 女 22,304人 (+ 8)
- 世帯数 13,078世帯 (+ 15)

発行/十日町市役所  
〒948-8501 新潟県十日町市千歳町3丁目3番地 TEL0257-57-3111 FAX52-4635  
Email info@city.tokamachinigata.jp URL http://www.city.tokamachinigata.jp  
編集/企画人 課 広報係



退化した雄しべを押す  
薬がとび出る

とおかまちの自然

キバナアキギリ (シソ科)

山地のやや湿った崖や林の下に生える多年草です。茎は四角で高さ30~40cmで、よく群生をつくっています。

秋、長さ2.5~3.5cmの黄色い唇型の花をつけます。ちょうど、サルビアの花が黄色になった感じがします。花だけでなく全体の感じも似ています。

花の中に棒などを入れ、下の退化した雄しべを押すと、上部から雄しべ(薬…花粉がある場所)がとび出てきます(写真右下)。これは、昆虫が蜜を食べようと花の中に入って来たとき、昆虫の背中に花粉をつけ、花粉をほかの花に運んでもらうための仕組みです。植物のすばらしい知恵ですね。